

# Aprilaire®

## Steam Humidifier



## Model 800 Steam Humidifier Owner's Manual

Includes Safety & Operating Instructions  
and Warranty Information

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## TABLE OF CONTENTS

Safety Cautions .....	2
Introduction .....	4
Principles of Operation .....	4
Sequence of Operation .....	5
Installation Options and Effect of Water Characteristics.....	6
Operating Modes.....	7
Display Panel .....	8
Operating Instructions – Digital Humidifier Control.....	9
• Digital Humidifier Control Indicator Lights .....	9
• Blower Activation.....	9
• Automatic Mode.....	10
• Manual Mode.....	11
Check the Humidifier Operation .....	13
Additional Information.....	14
Maintenance .....	14
Limited Warranty.....	16

## SAFETY CAUTIONS

### CAUTION

#### ATTENTION INSTALLER

Read this manual before installing. This product must be installed by qualified HVAC and electrical contractors and in compliance with local, state, federal, and governing codes. Improper installation can cause property damage, severe personal injury, or death as a result of electric shock, burns, or fire.

#### **Read all cautions and instructions.**

Read this manual before performing service or maintenance procedures on any part of the system. Failure to follow all cautions and instructions could produce the hazardous situations described, resulting in property damage, personal injury, or death.

Failure to follow the instructions in this manual can cause moisture to accumulate, which can cause damage to structure and furnishings.

## CAUTION

### **HOT SURFACES AND HOT WATER**

This steam humidification system has extremely hot surfaces. Water in steam canister, steam pipes, and dispersion tube can be as hot as 212°F (100°C). Discharged steam is not visible. Contact with hot surfaces, discharged hot water, or air into which steam has been discharged can cause severe personal injury. To avoid severe burns, follow procedures in this manual when performing service or maintenance procedures on any part of the system.

### **DISCONNECT ELECTRICAL POWER**

Disconnect electrical power before installing supply wiring or performing service or maintenance procedures on any part of the humidification system. Failure to disconnect electrical power could result in fire, electrical shock, and other hazardous conditions. These hazardous conditions could cause property damage, personal injury, or death.

Contact with energized circuits can cause property damage, severe personal injury, or death as a result of electrical shock or fire. Do not remove access panels until electrical power is disconnected.

Follow the shutdown procedure in this manual before performing service or maintenance procedures on any part of the system.

### **ELECTRICAL SHOCK HAZARD**

If the humidifier starts up responding to a call for humidity during maintenance, severe bodily injury or death from electrical shock could occur. Follow the procedures in this manual before performing service or maintenance procedures on this humidifier.

### **EXCESSIVE SUPPLY WATER PRESSURE**

Supply water pressure greater than 120 psi may cause the humidifier to overflow.

### **SHARP EDGES**

Sharp edges may cause serious injury from cuts. Use care when cutting plenum openings and handling ductwork.

### **EXCESS HUMIDITY**

Do not set humidity higher than recommended. Condensation may cause damage.

## INTRODUCTION

Thank you for your recent Aprilaire® humidifier purchase. We appreciate your business and are pleased to add your name to our growing list of customers. You have invested in the highest quality equipment available. Aprilaire manufactures whole-house indoor air quality products and is a recognized leader in the heating and air conditioning industry.

Your humidifier will require periodic maintenance to assure continued consistent performance. See page 14.

Please take a few minutes and read this booklet. This will familiarize you with the benefits you will receive from the humidifier and help you understand the routine maintenance that will be required.

Be sure to register your humidifier warranty online at:  
**[www.aprilaire.com/warranty](http://www.aprilaire.com/warranty)**.

---

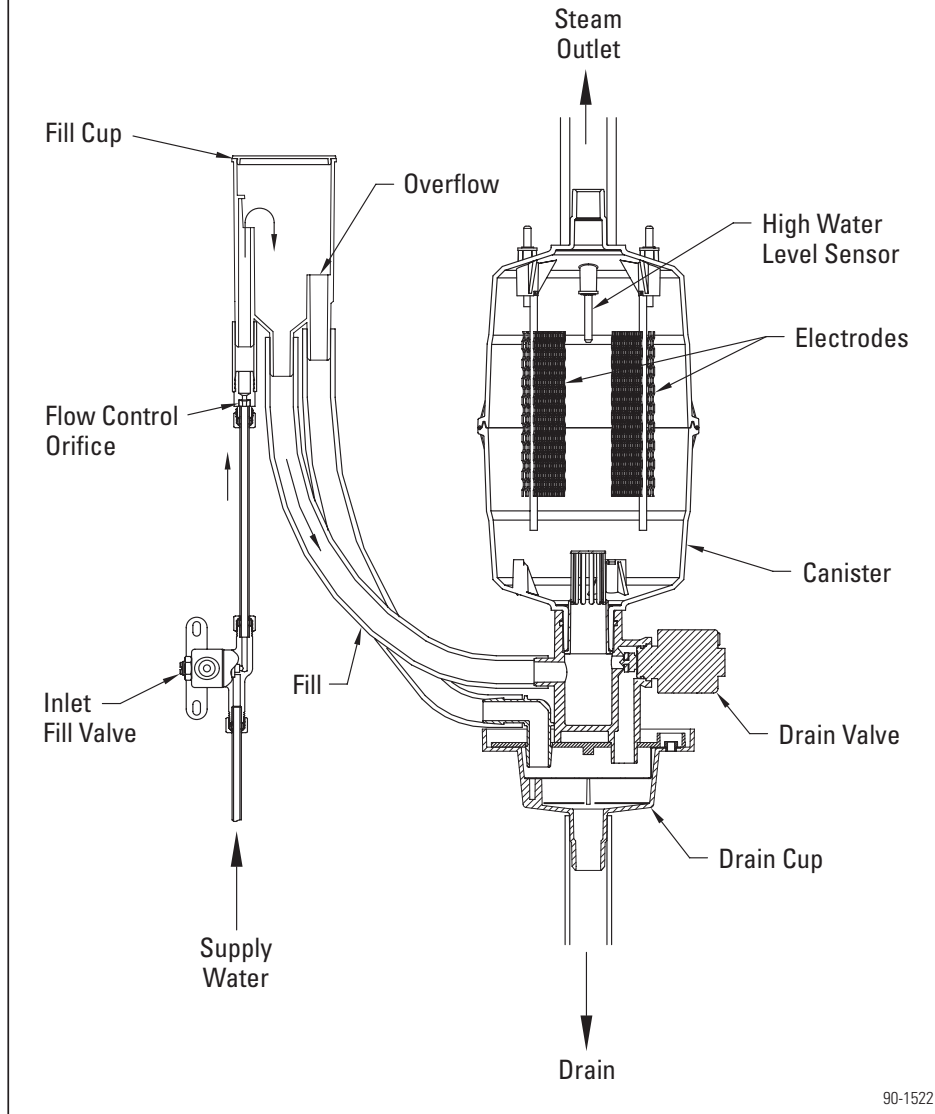
**Genuine Aprilaire Replacement Model 80 Steam Canisters are available from your installing contractor or from most other heating and air conditioning contractors in your area. Use the dealer locator on our web site ([www.aprilaire.com](http://www.aprilaire.com)) or look in the Yellow Pages under Humidifying Apparatus or Heating & Air Conditioning Contractors.**

## PRINCIPLES OF OPERATION

The Aprilaire® Model 800 Canister Steam Humidifier delivers humidity in the form of steam to the conditioned space via the HVAC system duct or optional Aprilaire Model 850 Fan Pack. The humidifier generates steam by energizing two electrodes that extend into a canister of water. Current flowing between the electrodes causes the water to boil, creating steam. Water is introduced to the humidifier through a fill valve to a fill cup located in the top of the cabinet. The fill cup serves as an overflow reservoir and provides an air gap between the humidifier and water source. The steam canister is filled from the bottom. The canister is seated in a drain cup assembly which includes a drain valve. The drain and fill valves work together to maintain water level in the canister to deliver the rated steam capacity based on the electrical conductivity of the water and to temper drain water. See **Figure 1** for representation of fill and drain system and canister.

Steam is delivered into the airstream through a dispersion tube mounted in the HVAC system ductwork. Openings in the dispersion tube are fitted with "tubelets™" which extend into the center of the tube. The design of the dispersion tube and tubelets distribute steam over a wide area in the duct and direct any condensed moisture back into the steam hose.

**FIGURE 1 – Fill and Drain System and Canister**



## SEQUENCE OF OPERATION

When the Automatic Digital Humidifier Control (ADHC) detects humidity below the set point, and provided the humidifier is turned on and the HVAC system blower is operating, the internal controller in the humidifier energizes the electrodes and measures the current flowing through the water between them. The controller adjusts water level in the canister via a fill valve and a drain valve to maintain a constant current. The operating water level in the canister depends on the mineral content of the water which determines conductivity.

The ADHC has the ability to turn on the HVAC system blower if the homeowner or installer chooses to utilize that feature. See ADHC installation manual.

## INSTALLATION OPTIONS AND EFFECT OF WATER CHARACTERISTICS

Your Model 800 Steam Humidifier can be powered with a 120, 208 or 240 volt circuit and operated at either 11.5 or 16.0 amps. The higher the voltage and amperage the higher the potential output. The operating voltage and amperage are set by your installing contractor to meet the humidification needs of your home.

Amperage	Voltage	Maximum steam capacity (gal/day)
11.5	120V	11.5
	208V	20.5
	240V	23.3
16.0	120V	16.0
	208V	30.0
	240V	34.6

**It may take several days for the humidifier to reach rated capacity depending on the input voltage and the electrical conductivity of the water.** 120 volt systems take longer to reach rated capacity than 240 volt systems. The humidifier should always be plumbed to cold water but the water can be softened or unsoftened. "Hard" water, which has a high mineral content, and softened water generally have higher conductivity than naturally soft water. Systems plumbed to higher conductivity water will reach capacity sooner than systems plumbed to low conductivity water. As the humidifier operates, minerals build up in the canister, which increases the conductivity of the water. With a new canister, allowing the humidifier to operate continuously (along with the HVAC system blower) will allow it to reach rated capacity in the shortest amount of time.

Canister life is highly dependent on water quality. Canisters in systems plumbed to water with high concentrations of suspended and dissolved solids will not last as long as canisters operating on water with less minerals.

## OPERATING MODES

When the humidifier is powered and turned on, the "On/Off" light is illuminated green.

When the canister is being filled or replenished with water, the "Fill" light illuminates green.

When the canister is being drained, the "Drain" light illuminates green.

During initial start up with a new canister, the humidifier may run through a series of fill/drain cycles until the conductivity of the water is in a range that allows normal operation. During this time, the "Steam" light illuminates green. If the humidifier cannot produce steam at the rated level after trying for 168 hours, the "Steam" light illuminates yellow. The humidifier continues to operate in this state until the rated output is reached.

The conductivity of naturally soft water, hard water, and softened water changes as the water heats up, but the internal controller adjusts the water level to maintain a nominal current between the electrodes. Over the life of the canister, minerals that build up on the electrodes will reduce their effective surface area and affect the resistance between them. The operating water level will increase with use until it reaches the high water level probe. At that point, the "Service" light will flash red indicating that the canister needs to be replaced. The humidifier will continue to operate but with reduced output.

When the humidifier begins a drain cycle, the fill valve opens to introduce cold water into the canister. This is done to prevent hot water from entering the drain. The drain valve remains open for four minutes to allow all water to drain from the canister.

Any time power is disconnected or humidifier is turned off, the internal timer for start-up and drain cycles is reset.

If the humidifier has operated 168 hours without a drain cycle, the drain valve will open and drain the canister. Normal operation will continue.






If the humidifier is operating and a power failure occurs, once power is restored, the "On/Off" light will flash green for one minute, then the humidifier will turn on.

## END OF SEASON/PERIOD OF INACTIVITY SHUT-DOWN

If the humidifier does not receive a call to operate in 72 hours, the humidifier controller drains the canister. The drain light will remain on until there is a humidity call or 24 hours has elapsed. The humidifier will resume normal operation when a call for humidity is made.

## DISPLAY PANEL

**TABLE 1 – Display Panel**

Indicator	Light	Function
 <b>On/Off</b>	<b>Off</b>	Humidifier is turned off or not receiving power.
	<b>Solid Green</b>	Humidifier is turned on.
	<b>Flashing Green</b>	Humidifier is preparing to turn on. Occurs if power is disconnected, then restored with switch ON. Flashes for one minute.
 <b>Fill</b>	<b>Solid Green</b>	Normal Operation. Fill valve is energized allowing water to flow into canister via fill cup. (Does not illuminate when tempering water during drain cycle.)
	<b>Flashing Green</b>	Fill and Drain Valves are pulsing to dislodge mineral build-up in canister. Flashes 10 times in four seconds.
	<b>Solid Red</b>	Fault Mode. Indicates canister needs water but cannot fill. Humidifier shuts down. (Occurs if high water probe does not detect water after fill valve is energized for 40 minutes.)
 <b>Steam</b>	<b>Solid Green</b>	Normal Operation. Humidistat is calling for steam and humidifier is operating.
	<b>Solid Yellow</b>	Humidifier is operating but is not delivering steam at rated capacity. Occurs if humidifier has operated for 168 hours at less than rated capacity due to low water conductivity. Light will turn green once water conductivity increases and humidifier is delivering rated capacity.
 <b>Drain</b>	<b>Flashing Green</b>	Humidifier is preparing to drain. (Fill valve is open tempering water in canister.) Occurs when humidifier is turned off, at end of season drain (72 hours with no operation) and during forced drain down (168 hours of operation with no drain activity.)
		Fill and Drain Valves are pulsing to dislodge mineral build-up in canister. Flashes 10 times in four seconds.
	<b>Solid Green</b>	Drain valve is energized and open, draining canister. Valve remains energized for four minutes.
		Indicates end of season shut-down. Occurs if humidifier does not receive call for humidity in 72 hours. Light remains on for 24 hours.
 <b>Service</b>	<b>Flashing Red</b>	Canister has reached the end of its life and needs to be replaced. Occurs after humidifier has operated for at least 168 hours and for an additional 24 hours at a current level below 75% of the maximum operating current. Humidifier continues to operate, but at reduced capacity.
	<b>Solid Red</b>	Operational problem with humidifier. Humidifier shuts down. Occurs when unit detects over-current which can be caused by failure to drain or other system failures. Call your heating and air conditioning dealer for service.



## OPERATING INSTRUCTIONS – DIGITAL HUMIDIFIER CONTROL

The Digital Humidifier Control offers two modes of operation, Automatic or Manual. An explanation of both modes follows. (See **Figure 2** on page 10 for Automatic Mode. See **Figure 3** on page 11 for Manual Mode.)

When in the Automatic Mode, this system offers the following benefits:

- **You will receive the optimum amount of humidity so that your home and its furnishings are protected from the damaging effects of excess condensation or low humidity during the heating season.** The Control automatically adjusts your home's humidity based on the outdoor temperature, increasing the time maximum comfort is maintained.
- **Simple operation with few adjustments.** In the Automatic Mode, the Control eliminates the need to manually adjust the control when outdoor temperature changes. It also eliminates the need to turn the dial setting to "OFF" during the summer season.

### DIGITAL HUMIDIFIER CONTROL INDICATOR LIGHTS

**Call Dealer for Service:** The red light indicates that the control is not operating normally and that service is required.

**Humidifier On:** The green light indicates that the control is operating normally and sending a call for humidity to the humidifier.

### BLOWER ACTIVATION

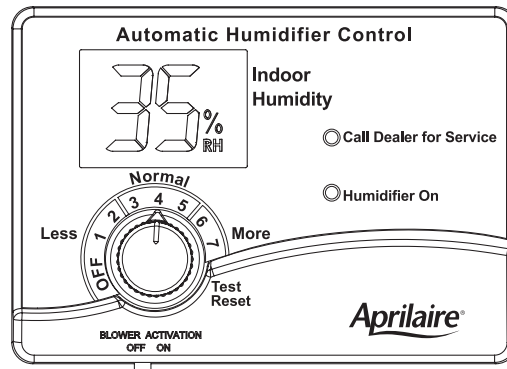
Set the Blower Activation switch to "ON", see **TABLE 4 – Operation Guide**, to allow the Humidifier Control to activate the furnace fan for additional humidification. This may be required if the humidifier is mounted on a heat pump or a furnace with short run cycles.

When the Blower Activation switch is "ON", the Humidifier Control will turn on the HVAC blower when humidity is required. In the "OFF" position, the humidifier will only operate if humidity is required and the HVAC system is operating.

When the Blower Activation switch is "ON", the Humidifier Control may extend the HVAC blower after a heat call for up to two hours. If the HVAC system has been idle for one hour, the control will turn the blower on for three minutes to sample household air to determine if humidity is needed.

## AUTOMATIC MODE

FIGURE 2 – Automatic Mode



90-1235B

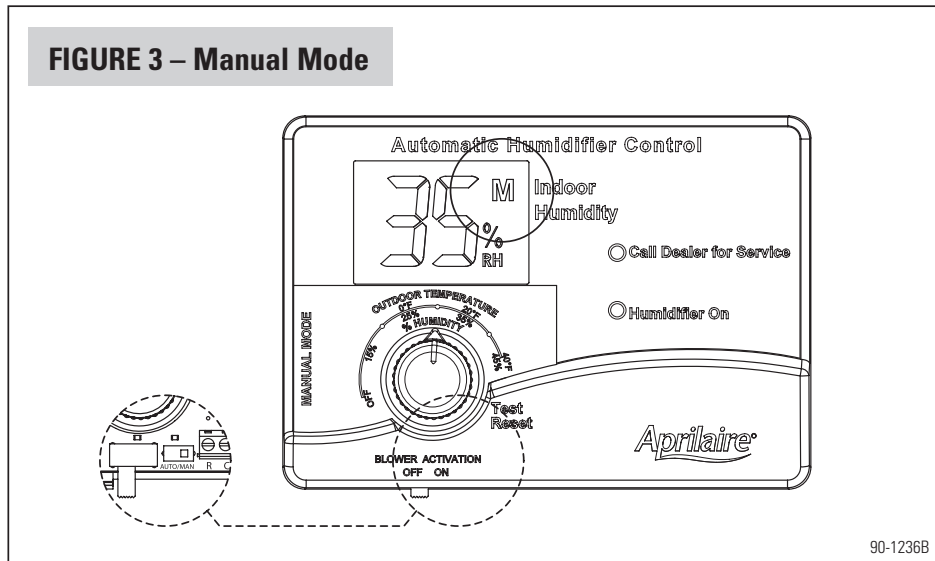
Your Aprilaire Humidifier Control must be installed in the cold air return duct. **During the first heating season**, your Humidifier Control needs to be set initially to match your home's condition. Please follow these steps when adjusting your control (refer to **Figure 2**).

1. Turn the dial setting knob to "5", which is within the normal range. During the next 24-48 hours it may be necessary to adjust the dial for more or less humidity, depending on your personal comfort and home's requirements. Refer to **TABLE 4 – Operation Guide**.
2. During the coldest portion of the first heating season, minor adjustments may be necessary. This is dependent upon your home's construction. Refer to **TABLE 4 – Operation Guide**.

The humidity in your home will now be accurately controlled to meet your needs and should not need further adjustment during future heating seasons. Make note of the dial setting in the event you temporarily move the knob to "OFF" when performing annual maintenance of your Aprilaire humidifier.

## MANUAL MODE

**FIGURE 3 – Manual Mode**



When installed in the Manual Mode (see **Figure 3** – internal switch in “MAN” position and “M” in the display), it is important to anticipate a drop in outdoor temperature and reduce the setting accordingly to avoid excessive condensation. For example, with an outdoor temperature of 20°F the recommended setting will be 35%. If the temperature is expected to fall to 0°F that evening, then merely reduce the setting to 25% several hours prior to the temperature change.

See **Table 2** for the recommended settings. These settings, which are based on years of research, represent a compromise between humidity levels that would be most desirable for comfort and humidity levels that are suitable for protection of your home and to avoid condensation on your windows. For example, a wintertime indoor humidity of 50% may be considered ideal for comfort, but unfortunately, it probably would result in condensation, which can cause damage to your home. Observing the recommended humidity levels on your Humidifier Control is an important safeguard. Condensation of water on the inside surface of windows in the form of fogging or frost is usually an indication of too much humidity. This same condensation can occur in other areas in your home, possibly resulting in damage.

**TABLE 2 – Outdoor Temperature/Indoor Relative Humidity**

Outside Temperature	Recommended RH
+40°F	45%
+30°F	40%
+20°F	35%
+10°F	30%
0°F	25%
-10°F	20%
-20°F	15%

## TEST/RESET

The Test/Reset feature allows the humidifier operation to be checked even if there is no call for humidity. See “Check the Humidifier Operation” on page 13.

## ADDITIONAL INFORMATION – AUTOMATIC MODE

Your humidifier is a precision system that will accurately maintain the humidity in your home. For every 2°F change in outdoor temperature, the Digital Humidifier Control will automatically adjust the indoor humidity by 1%.

The Digital Humidifier Control will accurately control the humidity in your home to a maximum of 45%.

The humidity Values in **Table 3** are targets based on outdoor temperature and the Digital Humidifier Control setting. The actual humidity may vary due to conditions in the home (cooking, showering, etc.).

		Outdoor Temperature (°F)						
		-10°F	0°F	10°F	20°F	30°F	40°F	
Dial Setting	1	10%	10%	10%	15%	20%	25%	Relative Humidity (%)
	2	10%	10%	15%	20%	25%	30%	
	3	10%	15%	20%	25%	30%	35%	
	4	15%	20%	25%	30%	35%	40%	
	5	20%	25%	30%	35%	40%	45%	
	6	25%	30%	35%	40%	45%	45%	
	7	30%	35%	40%	45%	45%	45%	

**TABLE 4 – Automatic Humidifier Control Operation Guide**

<b>Condition</b>	<b>Solution</b>
Condensation on windows.	Reduce the setting on the control dial by 1 increment.
Lack of humidity.	Increase the setting on the control dial by 1 increment.
Humidifier does not turn on.	Make certain HVAC blower is operating. Turn dial to "Test/Reset". If unit still does not operate, consult a heating contractor.
Humidifier won't shut off.	Turn control dial to "Off". If unit continues to produce steam (steam light on), disconnect main power to turn off the humidifier and consult a heating contractor.
Test mode.	Make certain HVAC blower is operating. System operation is checked by setting the knob to "Test/Reset". Humidifier will operate for one minute.
Red "Call Dealer for Service" light flashes ( <b>Figure 2</b> ).	Note the error code on the display (E1, E2, E3 or E4) and call your heating and air conditioning dealer for service.

## **CHECK THE HUMIDIFIER OPERATION**

### **DIGITAL HUMIDIFIER CONTROL**

Set the knob to "Test/Reset", make sure that the water saddle valve is open and that the humidifier is on. The HVAC fan must be running for the humidifier to function. The humidifier will only operate for 1 minute in test mode. Reduce the Humidifier Control setting to the recommended inside humidity, depending on the outside temperature. **DO NOT LEAVE IN TEST MODE AS HUMIDIFIER WILL NOT OPERATE.**

## ADDITIONAL INFORMATION

Be sure to keep fireplace dampers closed when not in use. They provide an excellent escape route for heat, as well as humidity.

On occasion, indoor moisture producing activities such as clothes drying, cooking, showers, etc., may raise the humidity level higher than it should be, even though the Aprilaire humidifier is not operating. Telltale indications are condensation or frost on cold surfaces such as windows, doors, walls, etc. If such condensation persists for several hours, your home should be ventilated to dissipate the potentially damaging excess moisture.

## MAINTENANCE

**Turn humidifier off and allow humidifier to drain. Disconnect power before servicing.**

Inspect Humidifier at approximately 500 hour intervals or several times during the humidification season.

- Check system operation and inspect all plumbing connections and piping for signs of cracks or leaks.
- Inspect drain line to make sure it is not blocked and has constant downward slope. Clean or replace if necessary.
- Inspect steam hose to make sure it has no low spots and has constant upward slope from humidifier to dispersion tube in duct. If dispersion tube is mounted below humidifier, inspect drip tee drain.

## TO REPLACE THE CANISTER

Replace the canister annually and when prompted by the "Service" light. Use Only Genuine Aprilaire Model 80 Canister.

1. Press On/Off switch to turn humidifier off. Humidifier will drain for four minutes.
2. Allow humidifier to drain. When the green "drain" LED stops flashing, disconnect main electrical power to humidifier.
3. Remove front panel.
4. Pull three wires off posts on top of canister. (Two large electrode conductors and one water level probe conductor.)
5. Loosen hose clamp at top of canister.
6. Slide hose off top of canister.
7. Slide canister up and out of drain assembly. Discard canister.
8. Remove o-ring from drain assembly using small screw driver.
9. Inspect drain assembly and remove any debris. See drain valve cleaning procedure in Installation & Maintenance manual.
10. Insert new o-ring into slot in drain assembly. (O-ring is provided with Model 80 canister.) Dampen o-ring with water before inserting canister. Do not use oil, grease, or any lubricant besides water.
11. Make sure strainer is inserted into bottom of new canister.
12. Insert canister into drain assembly. Position canister with label facing outward.
13. Slip steam hose over top of canister and tighten hose clamp.
14. Reattach and fully seat three wires to posts on top of canister. (Larger electrode conductors are interchangeable.)
15. Replace front panel.
16. Inspect drain line to make sure it is not blocked and has constant downward slope. Clean or replace if necessary.
17. Inspect steam hose to make sure it has no low spots and has constant upward slope from humidifier to dispersion tube in duct. If dispersion tube is mounted below humidifier, inspect drip tee drain.
18. Restore electrical power to humidifier.
19. Turn humidifier on and verify green On/Off light is illuminated.
20. See Start-up procedure in Installation, Operation & Maintenance manual.

## TO SERVICE FILL VALVE

If water flow from fill valve is restricted, disconnect inlet fitting and remove in-line strainer using small screw from inlet port. Clean or replace strainer.

## LIMITED WARRANTY

Your Research Products Corporation Aprilaire® humidifier unit is expressly warranted for five (5) years from date of installation to be free from defects in materials or workmanship except, however, for the disposable steam canister which will have to be replaced from time to time depending upon the amount of use.

Research Products Corporation's exclusive obligation under this warranty shall be to supply, without charge, a replacement for any part of the humidifier which is found to be defective within such five (5) year period and which is returned not later than thirty (30) days after said five (5) year period by you to either your original supplier or to Research Products Corporation, Madison, Wisconsin 53701, together with the model number and installation date of the humidifier.

THIS WARRANTY SHALL NOT OBLIGATE RESEARCH PRODUCTS CORPORATION FOR ANY LABOR COSTS AND SHALL NOT APPLY TO DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS FURNISHED BY YOUR INSTALLER AS CONTRASTED TO DEFECTS IN THE HUMIDIFIER ITSELF.

IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE AFORESAID FIVE YEAR PERIOD. RESEARCH PRODUCTS CORPORATION'S LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OTHER THAN DAMAGES FOR PERSONAL INJURIES, RESULTING FROM ANY BREACH OF THE AFORESAID IMPLIED WARRANTIES OR THE ABOVE LIMITED WARRANTY IS EXPRESSLY EXCLUDED. THIS LIMITED WARRANTY IS VOID IF DEFECT(S) RESULT FROM FAILURE TO HAVE THIS UNIT INSTALLED BY A QUALIFIED HEATING AND AIR CONDITIONING CONTRACTOR. IF THE LIMITED WARRANTY IS VOID DUE TO FAILURE TO USE A QUALIFIED CONTRACTOR, ALL DISCLAIMERS OF IMPLIED WARRANTIES SHALL BE EFFECTIVE UPON INSTALLATION.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above exclusion or limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

## WARRANTY REGISTRATION

Visit us on-line at [www.aprilaire.com](http://www.aprilaire.com) to register your Aprilaire product.

If you do not have on-line access, please mail a postcard with your name, address, phone number, model number of product purchased and date of installation to:

Research Products Corporation, P.O. BOX 1467, Madison, WI 53701

**Your Warranty Registration information  
will not be sold or shared outside of this company.**

# Thank you!



P.O. Box 1467 • Madison, WI 53701-1467 • Phone: 800/334-6011 • Fax: 608/257-4357

[www.aprilaire.com](http://www.aprilaire.com)



# Aprilaire® Humidificateur à vapeur



## Humidificateur à vapeur modèle 800 Manuel d'utilisation

Comprend les directives sur la sécurité  
et le fonctionnement ainsi que les  
renseignements sur la garantie

**LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

## TABLE DES MATIÈRES

Précautions de sécurité . . . . .	2
Introduction . . . . .	4
Principes du fonctionnement . . . . .	4
Séquence des opérations . . . . .	5
Options d'installation et effet des caractéristiques de l'eau . . . . .	6
Modes de fonctionnement . . . . .	7
Panneau d'affichage . . . . .	8
Directives d'utilisation – commande numérique de l'humidificateur . . . . .	9
• Voyants lumineux de la commande numérique de l'humidificateur . . . . .	9
• Activation du ventilateur . . . . .	9
• Mode automatique . . . . .	10
• Mode manuel . . . . .	11
Vérifier le fonctionnement de l'humidificateur . . . . .	13
Renseignements supplémentaires . . . . .	14
Entretien . . . . .	14
Garantie limitée . . . . .	16

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### MISE EN GARDE

#### À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR

Lire ce manuel avant d'effectuer l'installation. Ce produit doit être installé par des entrepreneurs en électricité et en CVC qualifiés et en conformité avec les codes locaux, provinciaux, fédéraux et en vigueur. Une mauvaise installation peut causer des dommages matériels, des blessures graves ou mortelles à la suite d'un choc électrique, de brûlures ou d'un incendie.

#### **Lisez toutes les mises en garde et les instructions.**

Lire ce manuel avant d'effectuer toute procédure de service ou d'entretien sur toute pièce du système. Le non-respect des mises en garde et instructions pourrait provoquer les situations dangereuses décrites et causer des dommages matériels et des blessures graves ou mortelles.

Le non-respect des instructions se trouvant dans ce manuel peut provoquer une accumulation d'humidité pouvant causer des dommages à la structure et aux meubles.

## MISE EN GARDE

### **SURFACES CHAUDES ET EAU CHAUDE**

Les surfaces de ce système d'humidification à vapeur sont extrêmement chaudes. L'eau dans la cartouche de vapeur, les tuyaux à vapeur et le tube de dispersion peuvent atteindre une température de 100 °C (212 °F). La vapeur évacuée n'est pas visible. Tout contact avec les surfaces chaudes, l'eau chaude évacuée ou l'air dans lequel la vapeur a été évacuée peut causer des blessures graves. Pour éviter les brûlures graves, suivez les directives de ce manuel lorsque vous effectuez toute procédure de service ou d'entretien sur toute pièce du système.

### **DÉBRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le câblage d'alimentation ou d'effectuer toute procédure de service ou d'entretien sur toute pièce du système d'humidification. Le non-respect de cette directive peut causer un incendie, un choc électrique et d'autres situations dangereuses. Ces situations dangereuses pourraient causer des dommages matériels et des blessures graves ou mortelles.

Tout contact avec des circuits sous tension peut causer des dommages matériels, des blessures graves ou mortelles suite à un choc électrique ou un incendie. Ne pas retirer les panneaux d'accès avant que l'alimentation électrique ne soit débranchée.

Respectez la procédure d'arrêt indiquée dans ce manuel avant d'effectuer toute procédure de service ou d'entretien sur toute pièce du système.

### **DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE**

Si l'humidificateur se met en marche en réponse à une demande d'humidité pendant une procédure d'entretien, des blessures graves ou mortelles peuvent survenir à la suite d'un choc électrique. Respectez les procédures décrites dans ce manuel avant d'effectuer toute procédure de service ou d'entretien sur cet humidificateur.

### **PRESSION EXCESSIVE DE L'EAU D'ALIMENTATION**

Une pression de l'eau d'alimentation supérieure à 8,2 bars peut causer le débordement de l'humidificateur.

### **BORDS COUPANTS**

Les bords coupants peuvent provoquer des blessures graves suite à des coupures. Faites attention lorsque vous coupez les ouvertures de la chambre de répartition d'air et manipulez le réseau de conduits.

### **EXCÉDENT D'HUMIDITÉ**

Ne réglez pas l'humidité à un niveau supérieur à celui recommandé. La condensation pourrait causer des dommages.

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un humidificateur Aprilaire®. Nous sommes reconnaissant de vos affaires et heureux d'ajouter votre nom à notre liste grandissante de clients. Vous avez investi dans l'équipement de la plus haute qualité qui soit. Aprilaire fabrique des produits pour la qualité de l'air intérieur de toute la maison et elle est reconnue comme meneur dans l'industrie du chauffage et de la climatisation.

Votre humidificateur nécessitera un entretien périodique pour assurer une performance uniforme ininterrompue. Reportez-vous à la page 14.

Veillez prendre quelques minutes pour lire ce livret. Cela vous permettra de vous familiariser avec les bienfaits dont vous profiterez de l'humidificateur et vous aidera à comprendre l'entretien de routine qui sera requis.

Assurez-vous d'enregistrer la garantie de votre humidificateur en ligne à :  
**[www.aprilaire.com/warranty](http://www.aprilaire.com/warranty)**.

---

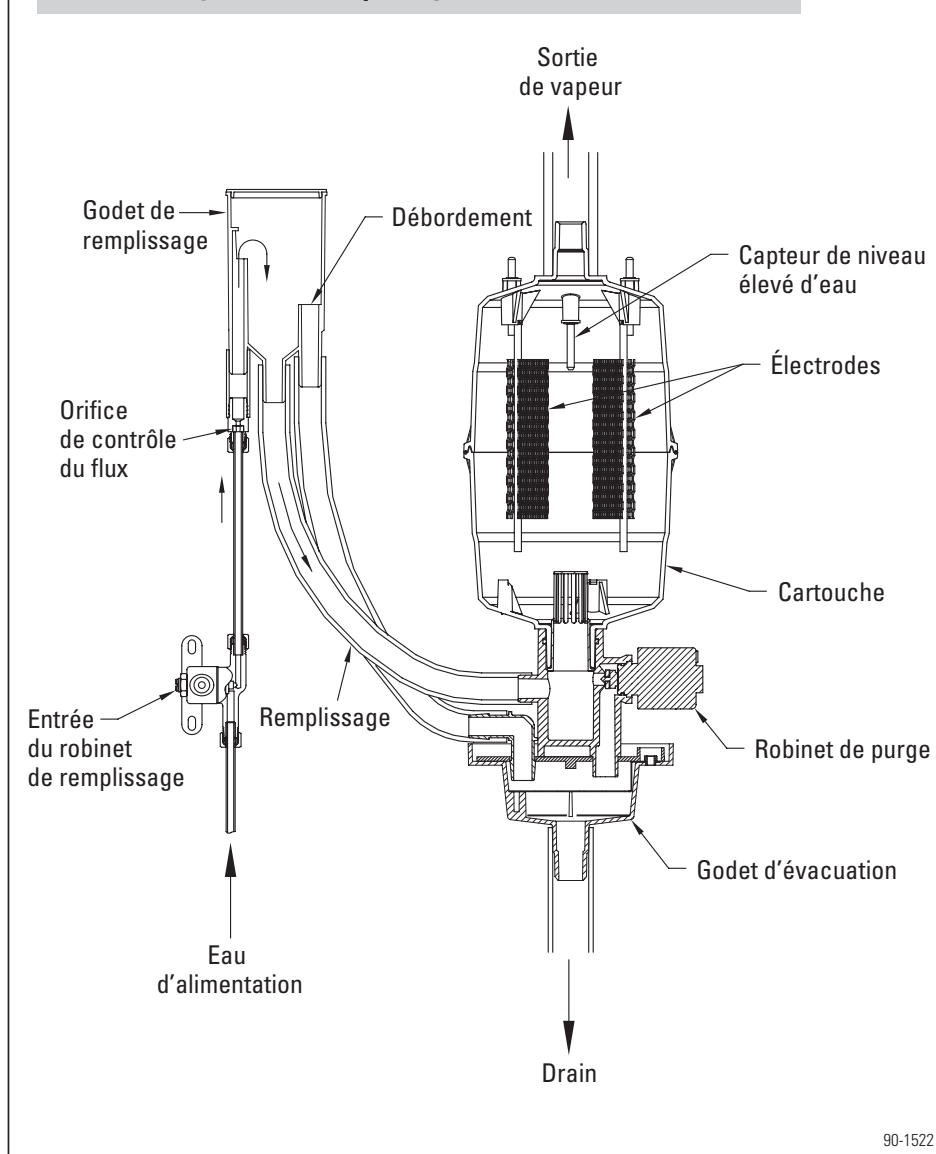
**Des cartouches à vapeur de rechange authentiques Aprilaire modèle 80 sont offertes par votre installateur ou par la plupart des entrepreneurs de chauffage et de climatisation dans votre région. Utilisez le localisateur de concessionnaire sur notre site Web ([www.aprilaire.com](http://www.aprilaire.com)) ou regardez dans les Pages Jaunes sous appareil d'humidification ou entrepreneurs de chauffage et de climatisation.**

## PRINCIPES DU FONCTIONNEMENT

L'humidificateur à vapeur à cartouche Aprilaire® modèle 800 fournit de l'humidité sous forme de vapeur dans l'espace traité par l'entremise des conduits du système de CVC ou d'un bloc ventilateur Aprilaire modèle 850 offert en option. L'humidificateur génère de la vapeur en énérgisant deux électrodes qui se prolongent dans une cartouche d'eau. Le courant s'écoulant entre les électrodes fait bouillir l'eau pour ainsi créer de la vapeur. L'eau est introduite dans l'humidificateur grâce à un robinet de remplissage vers un godet de remplissage situé dans la partie supérieure de l'armoire. Le godet de remplissage sert de réservoir de débordement et fournit un espace d'air entre l'humidificateur et la source d'eau. La cartouche de vapeur est remplie à partir du fond. La cartouche est appuyée sur un godet d'évacuation qui comprend un robinet de purge. Les robinets de purge et de remplissage fonctionnent ensemble pour maintenir le niveau d'eau dans la cartouche et fournir la capacité nominale de vapeur selon la conductivité électrique de l'eau et pour tempérer l'eau d'évacuation. Reportez-vous à la **Figure 1** pour une représentation du système de remplissage et d'évacuation et de la cartouche.

La vapeur est fournie dans le flux d'air par un tube de dispersion monté dans les conduits du système de CVC. Les ouvertures dans le tube de dispersion sont munies de « tubelets™ » (petits tubes) qui se prolongent dans le centre du tube. La conception du tube de dispersion et des petits tubes distribue la vapeur dans une vaste zone du conduit et retourne toute humidité condensée dans le boyau à vapeur.

**FIGURE 1 – Système de remplissage et d'évacuation et cartouche**



## SÉQUENCE DES OPÉRATIONS

Lorsque la commande numérique automatique de l'humidificateur (CNAH) détecte une humidité inférieure à la valeur de réglage, et à condition que l'humidificateur soit en marche et que le ventilateur du système de CVC fonctionne, le contrôleur interne de l'humidificateur active les électrodes et mesure le courant circulant dans l'eau entre elles. Le contrôleur ajuste le niveau d'eau dans la cartouche par l'entremise du robinet de remplissage et du robinet de purge pour maintenir un courant constant. Le niveau d'eau de fonctionnement dans la cartouche dépend de la teneur en minéraux de l'eau qui détermine la conductivité.

La CNAH a la capacité de mettre le ventilateur du système de CVC en marche si le propriétaire ou l'installateur décident d'utiliser cette fonction. Reportez-vous au manuel d'installation de la CNAH.

## OPTIONS D'INSTALLATION ET EFFET DES CARACTÉRISTIQUES DE L'EAU

Votre humidificateur à vapeur modèle 800 peut être alimenté par un circuit à 120, 208 ou 240 volts et fonctionne sur 11,5 ou 16,0 ampères. Plus la tension et l'intensité sont élevées, plus la sortie potentielle sera élevée. La tension et l'intensité de fonctionnement sont réglées par votre installateur pour répondre aux besoins en humidité de votre maison.

Intensité	Tension	Capacité de vapeur maximale (litres/jour)
11,5	120 volts	43,5
	208 volts	77,6
	240 volts	88,2
16,0	120 volts	60,6
	208 volts	113,6
	240 volts	131,0

**L'humidificateur pourra prendre plusieurs jours pour atteindre sa capacité nominale selon la tension d'entrée et la conductivité électrique de l'eau.** Les systèmes à 120 volts peuvent prendre plus longtemps à atteindre la capacité nominale que les systèmes à 240 volts. L'humidificateur doit toujours être relié à la plomberie de l'eau chaude, mais l'eau peut être adoucie ou non. L'eau « dure », qui possède une haute teneur en minéraux et l'eau adoucie ont généralement une conductivité supérieure à celle de l'eau naturellement adoucie. Les systèmes reliés à la plomberie d'une eau à conductivité supérieure atteindront leur capacité plus rapidement que les systèmes reliés à la plomberie d'une eau à faible conductivité. Pendant que l'humidificateur fonctionne, les minéraux s'accumulent dans la cartouche, ce qui augmente la conductivité de l'eau. Avec une nouvelle cartouche, laisser l'humidificateur fonctionner continuellement (en plus du ventilateur du système de CVC) lui permettra d'atteindre sa capacité nominale dans le plus court laps de temps.

La durée utile de la cartouche dépend grandement de la qualité de l'eau. Les cartouches dans des systèmes reliés à la plomberie d'une eau ayant des concentrations élevées de solides dissous et en suspension ne dureront pas aussi longtemps que les cartouches fonctionnant avec de l'eau ayant moins de minéraux.

## MODES DE FONCTIONNEMENT

Lorsque l'humidificateur est alimenté et mis en marche, le voyant « On/Off » (marche/arrêt) s'allume en vert.

Lorsque la cartouche est remplie ou ravitaillée en eau, le voyant « Fill » (remplissage) s'allume en vert.

Lorsque la cartouche se vide, le voyant « Drain » (évacuation) s'allume en vert.

Durant la mise en marche initiale avec une nouvelle cartouche, l'humidificateur peut passer à travers une série de cycles de remplissage/d'évacuation jusqu'à ce que la conductivité de l'eau se trouve dans l'étendue qui permet un fonctionnement normal. Pendant ce temps, le voyant « Steam » s'allume en vert. Si l'humidificateur ne peut pas produire de vapeur au niveau indiqué après avoir essayé pendant 168 heures, le voyant « Steam » (vapeur) s'allume en jaune. L'humidificateur continue de fonctionner de cette façon jusqu'à ce que la sortie nominale soit atteinte.

La conductivité de l'eau naturellement douce, de l'eau dure ou de l'eau adoucie varie pendant que l'eau se chauffe, mais le contrôleur interne ajuste le niveau d'eau pour maintenir un courant nominal entre les électrodes. Pendant la durée utile de la cartouche, les minéraux qui s'accumulent sur les électrodes réduiront la surface d'efficacité et affecteront la résistance entre eux. Le niveau d'eau de fonctionnement augmentera avec l'utilisation jusqu'à ce qu'il atteigne le capteur de niveau élevé d'eau. À ce moment, le voyant « Service » clignote en rouge indiquant que la cartouche doit être remplacée. L'humidificateur continuera de fonctionner, mais à un rythme inférieur.

Lorsque l'humidificateur commence un cycle de purge, le robinet de remplissage s'ouvre pour introduire de l'eau froide dans la cartouche. Cela est effectué pour empêcher l'eau chaude d'entrer dans le drain. Le robinet de purge demeure ouvert pendant quatre minutes pour permettre à toute l'eau de s'évacuer de la cartouche.

Chaque fois que le courant est coupé ou que l'humidificateur est éteint, la minuterie interne pour les cycles de démarrage et d'évacuation est réinitialisée.

Si l'humidificateur a fonctionné pendant 168 heures sans cycle d'évacuation, le robinet de purge s'ouvre et vide la cartouche. Le fonctionnement normal se poursuit.






Si l'humidificateur fonctionne et qu'une panne de courant survient, une fois le courant rétabli, le voyant « On/Off » (marche/arrêt) clignote en vert pendant une minute, puis l'humidificateur se met en marche.

## FERMETURE À LA FIN DE LA SAISON OU D'UNE PÉRIODE D'INACTIVITÉ

Si l'humidificateur ne reçoit pas un appel de fonctionnement pendant une période de 72 heures, le contrôleur de l'humidificateur purge la cartouche. Le voyant du drain demeurera allumé jusqu'à ce qu'il y ait un appel d'humidité ou une période de 24 heures soit écoulée. L'humidificateur reprend son fonctionnement normal lorsqu'un appel d'humidité est effectué.

## PANNEAU D’AFFICHAGE

**TABEAU 1 – panneau d’affichage**

Indicateur	Voyant	Fonction
 <b>On/Off</b>	<b>Arrêt</b>	L'humidificateur est éteint ou n'est pas alimenté.
	<b>Vert continu</b>	L'humidificateur est en marche.
	<b>Vert clignotant</b>	L'humidificateur se prépare à se mettre en marche. Se produit si le courant est débranché, puis remis avec l'interrupteur à ON (en marche). Clignote pendant une minute.
 <b>Fill</b>	<b>Vert continu</b>	Fonctionnement normal. Le robinet de remplissage est activé pour permettre à l'eau de s'écouler dans la cartouche par l'entremise du godet de remplissage. (Ne s'allume pas lors du tempérage de l'eau durant un cycle d'évacuation.)
	<b>Vert clignotant</b>	Les robinets de remplissage et de purge vibrent pour déloger l'accumulation de minéraux dans la cartouche. Clignote 10 fois dans quatre secondes.
	<b>Rouge continu</b>	Mode d'anomalie. Indique que la cartouche a besoin d'eau, mais ne peut pas se remplir. L'humidificateur s'éteint. (Se produit si le capteur de niveau d'eau élevé ne détecte pas d'eau après avoir activé le robinet de remplissage pendant 40 minutes.)
 <b>Steam</b>	<b>Vert continu</b>	Fonctionnement normal. L'humidostat demande de la vapeur et l'humidificateur fonctionne.
	<b>Jaune continu</b>	L'humidificateur fonctionne, mais ne fournit pas de vapeur à la capacité nominale. Se produit si l'humidificateur a fonctionné pendant 168 heures à un niveau inférieur à sa capacité nominale en raison d'une faible conductivité de l'eau. Le voyant s'allume en vert lorsque la conductivité de l'eau augmente et l'humidificateur fonctionne à sa capacité nominale.
 <b>Drain</b>	<b>Vert clignotant</b>	L'humidificateur se prépare à s'évacuer. (Le robinet de remplissage est ouvert tempérant l'eau dans la cartouche.) Se produit lorsque l'humidificateur est arrêté, lors de l'évacuation à la fin de la saison (72 heures sans fonctionner) et durant l'évacuation forcée (168 heures de fonctionnement sans activité d'évacuation.)
		Les robinets de remplissage et de purge vibrent pour déloger l'accumulation de minéraux dans la cartouche. Clignote 10 fois dans quatre secondes.
	<b>Vert continu</b>	Le robinet de purge est énergisé et ouvert, évacuant la cartouche. Le robinet demeure énergisé pendant quatre minutes.  Indique l'arrêt de fin de saison. Se produit si l'humidificateur ne reçoit pas d'appel d'humidité pendant 72 heures. La lumière demeure allumée pendant 24 heures.
 <b>Service</b>	<b>Rouge clignotant</b>	La cartouche a atteint la fin de sa durée utile et doit être remplacée. Se produit lorsque l'humidificateur a fonctionné pendant 168 heures et 24 heures supplémentaires à un niveau actuel inférieur à 75 % du courant de fonctionnement maximal. L'humidificateur continue de fonctionner, mais à capacité réduite.
	<b>Rouge continu</b>	Problème de fonctionnement avec l'humidificateur. L'humidificateur s'éteint. Se produit lorsque l'unité détecte une surintensité qui peut être causée par une défaillance d'évacuation ou d'autres défaillances du système. Appelez votre concessionnaire de chauffage et de climatisation pour obtenir du service.



## DIRECTIVES D'UTILISATION – COMMANDE NUMÉRIQUE DE L'HUMIDIFICATEUR

La commande numérique de l'humidificateur offre deux modes de fonctionnement, automatique ou manuel. Une explication des deux modes se trouve ci-dessous. (Reportez-vous à la **Figure 2** à la page 10 pour le mode automatique. Reportez-vous à la **Figure 3** à la page 11 pour le mode manuel.)

En mode automatique, ce système offre les avantages suivants :

- **Vous obtiendrez la quantité optimale d'humidité afin que votre maison et son ameublement soient protégés des effets destructeurs d'une condensation excessive ou d'une faible humidité durant la saison de chauffage.** La commande règle automatiquement l'humidité de votre maison selon la température extérieure, pour ainsi augmenter la durée pendant laquelle le confort maximal est maintenu.
- **Fonctionnement simple avec peu de réglages.** En mode automatique, la commande élimine le besoin d'effectuer des réglages manuels lorsque la température extérieure change. Elle élimine aussi le besoin de tourner le cadran à « OFF » (arrêt) pendant la saison estivale.

### VOYANTS LUMINEUX DE LA COMMANDE NUMÉRIQUE DE L'HUMIDIFICATEUR

**Call Dealer for Service (communiquer avec le concessionnaire pour obtenir du service) :** le voyant rouge indique que la commande ne fonctionne pas normalement et qu'un service est requis.

**Humidifier On (humidificateur en marche) :** le voyant vert indique que la commande fonctionne normalement et envoie un appel d'humidité à l'humidificateur.

### ACTIVATION DU VENTILATEUR

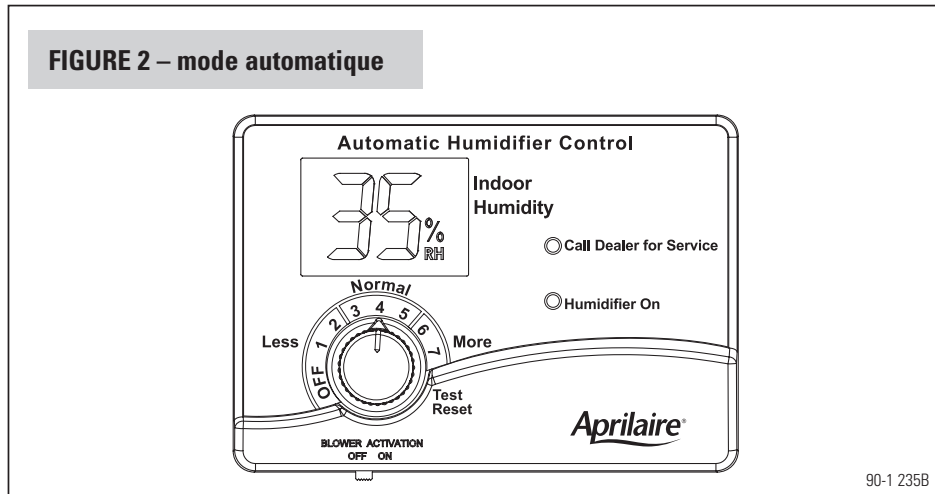
Réglez l'interrupteur Blower Activation (activation du ventilateur) à « ON » (en marche), reportez vous au **TABLEAU 4 – guide d'utilisation**, pour permettre à la commande de l'humidificateur d'activer le ventilateur de l'appareil de chauffage pour une humidification supplémentaire. Cela peut être nécessaire si l'humidificateur est installé sur une thermopompe ou un appareil de chauffage avec de courts cycles de fonctionnement.

Lorsque l'interrupteur Blower Activation (activation du ventilateur) est à « ON » (en marche), la commande de l'humidificateur met le ventilateur CVC en marche lorsque de l'humidité est requise. À la position « OFF » (arrêt), l'humidificateur ne fonctionnera que si de l'humidité est requise et que le système de CVC fonctionne.

Lorsque l'interrupteur Blower Activation (activation du ventilateur) est à « ON » (en marche), la commande de l'humidificateur peut prolonger le fonctionnement du ventilateur CVC après un appel de chaleur pendant une période pouvant atteindre deux heures. Si le système CVC a été inactif pendant une heure, la commande met le ventilateur en marche pendant trois minutes pour vérifier l'air de la maison pour déterminer si de l'humidité est requise.

## MODE AUTOMATIQUE

FIGURE 2 – mode automatique



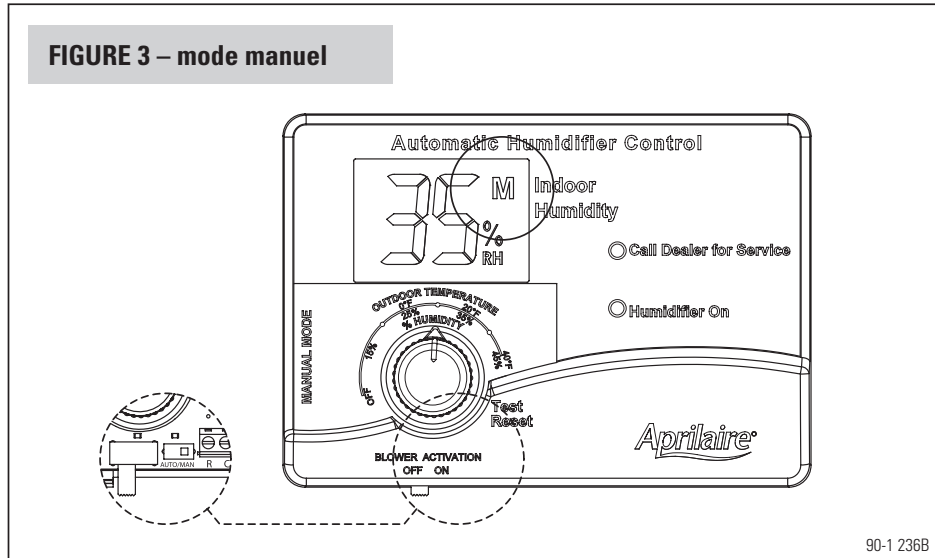
La commande de votre humidificateur Aprilaire doit être installée dans le conduit de retour d'air froid. **Lors de la première saison de chauffage**, la commande de votre humidificateur doit être initialement réglée pour correspondre à l'état de votre maison. Veuillez suivre les étapes suivantes lorsque vous réglez votre commande (reportez-vous à la **Figure 2**).

1. Tournez le bouton de réglage à cadran à « 5 », ce qui est l'étendue normale. Durant les prochaines 24 à 48 heures, il pourra être nécessaire de régler le cadran pour obtenir plus ou moins d'humidité selon votre confort personnel et les exigences de votre maison. Reportez-vous au **TABLEAU 4 – guide d'utilisation**.
2. Durant la partie la plus froide de la première saison de chauffage, des réglages mineurs pourront être nécessaires. Cela dépend de la construction de votre maison. Reportez-vous au **TABLEAU 4 – guide d'utilisation**.

L'humidité dans votre maison sera maintenant contrôlée avec exactitude pour répondre à vos besoins et ne devrait pas nécessiter d'autres réglages durant les saisons de chauffage subséquentes. Notez le réglage du cadran au cas où vous déplacerez temporairement le bouton à « OFF » (arrêt) pour effectuer l'entretien annuel de votre humidificateur Aprilaire.

## MODE MANUEL

FIGURE 3 – mode manuel



Lors de l'utilisation du mode manuel (reportez-vous à la **Figure 3** – interrupteur interne à la position « MAN » et « M » à l'écran), il est important d'anticiper une baisse de température extérieure et de réduire le réglage en conséquence pour éviter toute condensation excessive. Par exemple, avec une température extérieure de -6,7 °C (20 °F), le réglage recommandé sera de 35 %. Si la température doit descendre au-delà de 17,8 °C (0 °F) le soir en question, réduisez alors simplement le réglage à 25 % plusieurs heures avant le changement de température.

Reportez-vous au **Tableau 2** pour connaître les réglages recommandés. Ces réglages, qui sont fondés sur des années de recherche, représentent un compromis entre les niveaux d'humidité qui seraient les plus désirés pour le confort et des niveaux d'humidité qui sont appropriés pour la protection de votre maison et éviter la condensation dans vos fenêtres. Par exemple, une humidité intérieure d'hiver de 50 % peut être considérée comme étant idéale pour le confort, mais malheureusement, elle entraînerait probablement de la condensation, ce qui cause des dommages à votre maison. Respecter les niveaux d'humidité recommandés sur la commande de votre humidificateur est une importante mesure de protection. La condensation de l'eau sur la surface intérieure des fenêtres sous la forme de brume ou de givre est habituellement une indication qu'il y a trop d'humidité. Cette même condensation peut se produire à d'autres endroits dans votre maison, pouvant occasionner des dommages.

**TABLEAU 2 – température extérieure/ humidité relative intérieure**

Température extérieure	HR recommandée
+4,4 °C (+40 °F)	45 %
-1,1 °C (+30 °F)	40 %
-6,7 °C (+20 °F)	35 %
-12,2 °C (+10 °F)	30 %
-17,8 °C (0 °F)	25 %
-23,3 °C (-10 °F)	20 %
-28,9 °C (-20 °F)	15 %

## TEST/RÉINITIALISATION

La fonction Test/Reset (test/réinitialisation) permet de vérifier le fonctionnement de l'humidificateur, même si de l'humidité n'est pas requise. Reportez-vous à « Vérifier le fonctionnement de l'humidificateur » à la page 13.

## RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES – MODE AUTOMATIQUE

Votre humidificateur est un système de précision qui gardera avec exactitude l'humidité dans votre maison. Pour chaque 1 °C (2 °F) de variation de la température extérieure, la commande numérique de l'humidificateur règle automatiquement l'humidité intérieure de 1 %.

La commande numérique de l'humidificateur contrôlera avec exactitude l'humidité dans votre maison jusqu'à un maximum de 45 %.

Les valeurs d'humidité dans le **Tableau 3** sont des cibles fondées sur la température extérieure et le réglage de la commande numérique de l'humidificateur. L'humidité réelle peut varier en raison de conditions dans la maison (cuisson, douches, etc.).

		Température extérieure (°C)						
		-23,3 °C	-17,8 °C	-12,2 °C	-6,7 °C	-1,1 °C	4,4 °C	
Réglage du cadran	1	10 %	10 %	10 %	15 %	20 %	25 %	Humidité relative (%)
	2	10 %	10 %	15 %	20 %	25 %	30 %	
	3	10 %	15 %	20 %	25 %	30 %	35 %	
	4	15 %	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %	
	5	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %	45 %	
	6	25 %	30 %	35 %	40 %	45 %	45 %	
	7	30 %	35 %	40 %	45 %	45 %	45 %	

**TABLEAU 4 – guide d'utilisation de la commande automatique de l'humidificateur**

<b>État</b>	<b>Solution</b>
Condensation dans les fenêtres.	Réduisez le réglage sur le cadran de commande d'un incrément à la fois.
Manque d'humidité.	Augmentez le réglage sur le cadran de commande d'un incrément à la fois.
L'humidificateur ne se met pas en marche.	Assurez-vous que le ventilateur CVC fonctionne. Tournez le cadran jusqu'à « Test/Reset » (test/réinitialisation). Si l'unité ne fonctionne pas, consultez un entrepreneur de chauffage.
L'humidificateur ne s'arrête pas.	Tournez le cadran jusqu'à « Off » (arrêt). Si l'unité continue à produire de la vapeur (voyant de vapeur allumé), débranchez l'alimentation principale pour éteindre l'humidificateur et consultez un entrepreneur en chauffage.
Mode test.	Assurez-vous que le ventilateur CVC fonctionne. Le fonctionnement du système est vérifié en réglant le bouton sur « Test/Reset » (test/réinitialisation). L'humidificateur fonctionnera pendant une minute.
Le voyant rouge « Call Dealer for Service » (appeler le concessionnaire pour obtenir du service) clignote ( <b>Figure 2</b> ).	Notez le code d'erreur affiché à l'écran (E1, E2, E3 ou E4) et appelez votre concessionnaire de chauffage et de climatisation pour obtenir du service.

## **VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'HUMIDIFICATEUR**

### **COMMANDE NUMÉRIQUE DE L'HUMIDIFICATEUR**

Réglez le bouton sur « Test/Reset » (test/réinitialisation), en vous assurant que le robinet-valve d'eau est ouvert et que l'humidificateur est en marche. Le ventilateur CVC doit fonctionner pour que l'humidificateur fonctionne. L'humidificateur ne fonctionnera que pendant une minute en mode test. Réduisez le réglage de la commande de l'humidificateur à l'humidité intérieure recommandée, selon la température extérieure. **NE LAISSEZ PAS EN MODE TEST PUISQUE L'HUMIDIFICATEUR NE FONCTIONNERA PAS.**

## RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Assurez-vous de garder les registres de foyer fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Ils fournissent une excellente voie de sortie pour la chaleur, ainsi que l'humidité.

Parfois, les activités produisant de l'humidité à l'intérieur, comme le séchage des vêtements, la cuisson, les douches, etc., peuvent augmenter l'humidité au-delà de ce qu'elle devrait être, même si l'humidificateur Aprilaire ne fonctionne pas. Des indices sont la condensation ou le givre sur les surfaces froides comme les fenêtres, les portes, les murs, etc. Si une telle condensation persiste pendant plusieurs heures, votre maison doit être aérée pour dissiper l'humidité excédentaire possiblement dommageable.

## ENTRETIEN

### **Arrêtez l'humidificateur et laissez-le se vider. Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien.**

Examinez l'humidificateur à des intervalles d'environ 500 heures ou plusieurs fois durant la saison d'humidification.

- Vérifiez le fonctionnement du système et inspectez toutes les connexions de plomberie et de tuyauterie pour vous assurer qu'il n'y ait pas de fissures ou de fuites.
- Inspectez la conduite d'évacuation pour vous assurer qu'elle n'est pas bloquée et qu'elle ait une inclinaison négative constante. Nettoyez-la ou remplacez-la au besoin.
- Inspectez le boyau à vapeur pour vous assurer qu'il n'ait pas de zones creuses et qu'il ait une inclinaison positive constante de l'humidificateur au tube de dispersion dans le conduit. Si le tube de dispersion est monté sous l'humidificateur, examinez le té d'écoulement et le siphon.

## POUR REMPLACER LA CARTOUCHE

Remplacez la cartouche annuellement et lorsque le voyant « Service » vous l'indique. Utilisez seulement des cartouches originales Aprilaire modèle 80.

1. Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt pour éteindre l'humidificateur. L'humidificateur se videra pendant quatre minutes.
2. Laissez l'humidificateur se vider. Lorsque la DEL verte « Drain » cesse de clignoter, débranchez l'alimentation électrique principale de l'humidificateur.
3. Retirez le panneau avant.
4. Tirez les trois fils des poteaux sur la partie supérieure de la cartouche. (Deux gros conducteurs d'électrode et un conducteur de capteur de niveau d'eau.)
5. Desserrez la bride de serrage située sur le dessus de la cartouche.
6. Glissez le boyau du dessus de la cartouche.
7. Glissez la cartouche vers le haut et hors de l'assemblage d'évacuation. Jetez la cartouche.
8. Retirez le joint torique de l'assemblage d'évacuation au moyen d'un petit tournevis.
9. Examinez l'assemblage du drain et retirez tout débris. Reportez-vous à la procédure de nettoyage du robinet de purge dans le manuel d'installation et d'entretien.
10. Insérez un nouveau joint torique dans la fente de l'assemblage d'évacuation. (Le joint torique est fourni avec la cartouche modèle 80.) Humectez le joint torique avec de l'eau avant de réinsérer la cartouche. N'utilisez pas de l'huile, de la graisse ou tout autre lubrifiant sauf de l'eau.
11. Assurez-vous que la crépine est insérée dans le fond de la nouvelle cartouche.
12. Insérez la cartouche dans l'assemblage d'évacuation. Placez la cartouche de manière à ce que l'étiquette soit visible.
13. Glissez le boyau à vapeur sur le dessus de la cartouche et serrez la bride de serrage.
14. Rattachez et appuyez complètement trois fils sur les poteaux situés sur la partie supérieure de la cartouche. (Les conducteurs d'électrodes plus gros sont interchangeables.)
15. Remplacez le panneau avant.
16. Inspectez la conduite d'évacuation pour vous assurer qu'elle n'est pas bloquée et qu'elle ait une inclinaison négative constante. Nettoyez-la ou remplacez-la au besoin.
17. Inspectez le boyau à vapeur pour vous assurer qu'il n'ait pas de zones creuses et qu'il ait une inclinaison positive constante de l'humidificateur au tube de dispersion dans le conduit. Si le tube de dispersion est monté sous l'humidificateur, examinez le té d'écoulement et le siphon.
18. Rétablissez l'alimentation électrique de l'humidificateur.
19. Mettez l'humidificateur en marche et vérifiez que le voyant « On/Off » est allumé.
20. Reportez-vous à la procédure de démarrage dans le manuel d'installation, de fonctionnement et d'entretien.

## POUR RÉPARER LE ROBINET DE REMPLISSAGE

Si le débit d'eau du robinet de remplissage est restreint, débranchez le raccord d'admission et retirez la crépine en ligne du port d'admission au moyen d'un petit tournevis. Nettoyez ou remplacez la crépine.

## GARANTIE LIMITÉE

Votre humidificateur Aprilaire® de Research Products Corporation est expressément garanti pendant cinq (5) ans à compter de la date d'installation d'être libre de défauts de matériaux ou de fabrication, à l'exception, cependant, de la cartouche à vapeur qui doit être remplacée de temps à autre selon le niveau d'utilisation.

L'obligation exclusive de Research Products Corporation en vertu de cette garantie sera de fournir gratuitement toute pièce de rechange pour l'humidificateur qui serait défectueuse durant une telle période de cinq (5) ans et renvoyée au plus tard dans un délai de trente (30) jours après ladite période de cinq (5) ans par vous, soit au fournisseur original, soit à Research Products Corporation, Madison, Wisconsin 53701 É.-U. avec le numéro de modèle et la date d'installation de l'humidificateur.

CETTE GARANTIE N'OBLIGE PAS RESEARCH PRODUCTS CORPORATION À COUVRIR LES FRAIS DE MAIN D'OEUVRE ET NE S'APPLIQUE PAS AUX DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX FOURNIS PAR VOTRE INSTALLATEUR, CONTRAIREMENT AUX DÉFAUTS DE L'HUMIDIFICATEUR LUI-MÊME.

LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT EN DURÉE À LA PÉRIODE DE CINQ ANS CI-MENTIONNÉE. LA RESPONSABILITÉ DE RESEARCH PRODUCTS CORPORATION EN CAS DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, AUTRES QUE LES DOMMAGES POUR DES BLESSURES, RÉSULTANT D'UNE INFRACTION AUX GARANTIES IMPLICITES SUSMENTIONNÉES OU À LA GARANTIE LIMITÉE CI-MENTIONNÉE EST EXPRESSÉMENT EXCLUE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST NULLE ET SANS EFFET SI LE(S) DÉFAUT(S) RÉSULTE(NT) DU FAIT QUE VOUS N'AVEZ PAS FAIT INSTALLER CETTE UNITÉ PAR UN PROFESSIONNEL DU CHAUFFAGE ET DE LA CLIMATISATION QUALIFIÉ. SI LA GARANTIE LIMITÉE DEVIENT NULLE ET SANS EFFET PARCE QUE VOUS N'AVEZ PAS FAIT APPEL À UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ, TOUTES LES CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ DES GARANTIES IMPLICITES ENTRENT EN VIGUEUR AU MOMENT DE L'INSTALLATION.

Certaines provinces n'autorisent pas les limites sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects. Le cas échéant, les limitations ou l'exclusion susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

## ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Rendez-vous en ligne sur **www.aprilaire.com** pour enregistrer votre produit Aprilaire.

Si vous n'avez pas accès à Internet, veuillez envoyer une carte postale en indiquant votre nom, adresse, numéro de téléphone, le numéro de modèle du produit acheté et la date de l'installation à :

Research Products Corporation, P.O. BOX 1467, Madison, WI 53701 É.-U.

**Les renseignements de l'enregistrement de votre garantie ne seront ni vendus, ni partagés à l'extérieur de notre entreprise.**

# Merci!



P.O. Box 1467 • Madison, WI 53701-1467 É.-U. • Téléphone : 800/334-6011 • Fax : 608/257-4357

**www.aprilaire.com**